



ZWEIERPASCH

Double Deux

Immigré

Info Dieses Material kann ab dem 4. **Lernjahr** eingesetzt werden. Es zielt auf verschiedene Anspruchsniveaus ab (▲ = höheres Niveau). Je nach Lernstand bietet es sich an, Aufgabenstellungen auf Deutsch zu erläutern oder eine Aufgabenauswahl zu treffen. Nach einem ersten Anhören sollte die Gelegenheit eröffnet werden, (ggf. im Plenum auf Deutsch) über das Lied und das Thema zu diskutieren.

Approche «Où est ce monde meilleur?»
Felix et Till, les deux frères jumeaux de **Zweierpasch / Double deux** qui font du hip-hop franco-allemand, ont certainement entendu cette question quand ils ont visité l'Afrique. La chanson «**Immigré**» que tu vas écouter est née là-bas. Pendant leur voyage en Mauritanie et en Afrique de l'ouest, Till et Felix ont travaillé avec des chanteurs africains. Qu'est-ce que tu penses de cette chanson? Tu trouveras sur YouTube la version d'«Immigré» en collaboration avec Ziza (de la Mauritanie) et Cledor (du Sénégal). La version que tu écouteras en classe est un peu différente!

Vocabulaire **un migrant** ein Migrant, ein Aus-/Einwanderer, **sortant** im Aufbruch, **un survivant** ein Überlebender, **fragile ici**: gebrechlich, **une embarcation** ein Boot, **abandonner qc** etw. verlassen, **le bled** fam. das Dorf, **la force** die Kraft, die Macht, **un cri** ein Schrei, **le désespoir** die Verzweiflung, **un phare** ein Leuchtturm, **la lueur** das Licht, **un espoir** eine Hoffnung, **narguer qc/qn** (ver)sippen, **le creux de la vague** das Wellental, **un naufrage** ein Schiffbruch, **un sauvetage** eine Rettung, **nulle part** nirgends, **l'humanité (f.)** die Menschlichkeit

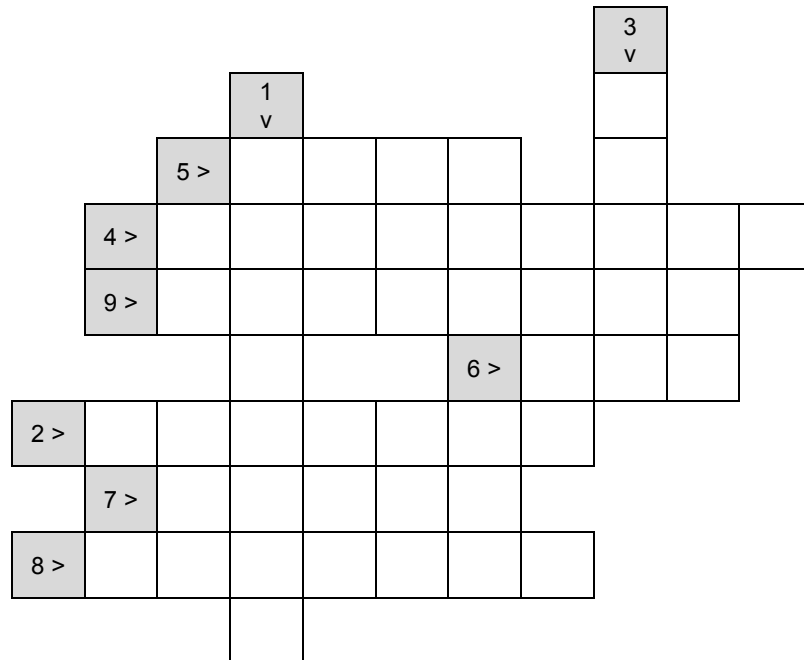
- Ecouter** 1 Ecoute la chanson. Vrai ou faux?
- Beaucoup de gens fuient l'Afrique en voiture. vrai faux
- Le voyage des migrants est très dangereux. vrai faux
- Les migrants quittent souvent leur village et leur famille. vrai faux
- 2 Ecoute (ou lis) la troisième strophe encore une fois. Ecris les informations demandées.
- Ziza a quitté son bled et ses _____.
- Il doit faire face aux forces de la _____.
- Sa fuite est un voyage dans le _____.
- Il est à la recherche d'un monde _____.
- Sa destination est une île italienne qui s'appelle _____.



ZWEIERPASCH

Double Deux

Jeu de mots Les paroles d'«Immigré» tournent autour du voyage des migrants africains vers l'Europe. Trouve dans le texte le vocabulaire de ce voyage dangereux.



- | | | |
|-------------------|---------------------------|------------------|
| 1 der Schiffbruch | 2 der Horizont | 3 der Leuchtturm |
| 4 die Rettung | 5 die Schwärze/Dunkelheit | 6 das Meer |
| 7 die Welle | 8 ein Migrant | 9 überleben |

Lire La chanson raconte l'histoire de beaucoup de migrants africains. Ils fuient l'Afrique et espèrent trouver une vie meilleure en Europe. Mais la réalité n'est pas rose. Note en allemand (▲) ou en français (▲) ce que les chanteurs de Zweierpasch disent sur:

la situation en Afrique

la réalité du voyage et de l'arrivée

Ecrire ▲ «Où est l'humanité?» Mets-toi à la place de Ziza et raconte avec tes propres mots ce que tu as vécu lors de ton voyage. Tu peux aussi imaginer la situation d'un immigré qui vient juste d'arriver en Europe. Ecris un texte pour ton journal intime.